Days Growing Shorter

When I was young, I assumed American culture was the world culture. I thought the good things like the importance of love, imagination, and efficiency were universal. Similarly, I thought the bad things like gun violence, overeating, and selfishness were everywhere. When I saw movies, they showed the same American culture throughout the world. Brazil? Turkey? China? No matter where the movie was set, the characters looked like me, acted like me, and had the same values as me. Of course, I now understand that most of the movies I saw were made by Americans.

As I grew up, I saw more of the world. I went to England and the Bahamas and Mexico and Canada. I saw the obvious differences. People in England actually do drink a lot of tea (my grandmother has 4-6 cups a day). In Bahamas they drive on the left with Americanstyle driver-seat-on-the-left cars. In Mexico they don't just eat tacos but in fact eat a great variety of food. Canada was basically America without the love for war.

But these were simple observations. Surface level. The tip of the iceberg. I thought I saw new cultures, but all I saw was the frosting on the cake. The actual inside remained elusive.

Living in another place has helped me dig into the real culture. Japan isn't just sushi and robots and anime. Nor is it just rakugo and tea ceremony and shakuhachi. Real culture is how people value the people and the world around them.

In America, we value efficiency. Get the job done as best as possible as quickly as possible. In Japan, we value hard work. Put in all the energy you have into what you're doing. In America, we look to change. In Japan, we try to attain harmony.

I'm from America, but I'm not fully American. Like a car, I've traded some of my parts for foreign parts. I'm part Japan. I'm part China. Taking what I like from each culture, I've become a hybrid.

I'm not American. I'm me.

But that's probably my American parts talking.

日が短くなってきましたね

幼い頃、アメリカの文化と世界の文化は全く同じ ものだと思っていました。愛の大切さや想像力の大 切さ、効率の良いことなどは世界共通でみんなが大 事にするものだと思っていました。同じように、銃 による暴力や過食、身勝手さなどの悪い事もどこの 国でもあると思っていました。映画を見ていても、 世界の文化がどこでもアメリカの文化と同じように 感じました。ブラジル?トルコ?中国?様々な国の 映画の中には、僕みたいなキャラクターがいて、僕 と同じような事を言い、僕の持つ価値観がありまし た。もちろん、それらの映画のほとんどはアメリカ 人が作ったものであるためだと今はわかっていま

僕は大人になるにつれてたくさんの世界を見てき ました。イギリスやバハマ、メキシコ、カナダなど に行きました。イギリス人は本当にお茶をよく飲み ます(僕のお祖母さんは毎日約4~6杯飲みます)。 バハマではアメリカンな左ハンドル車で道路の左側 を走行します。メキシコではタコスだけではなく、 いろんな食べ物を食べます。カナダは戦争嫌いを除 いて、アメリカとだいぶ同じです。

しかし、これらの経験は表面的で、まだ氷山の一 角でした。新しい文化を見たと思いましたが、ケー キに例えるなら表面しか見ていないことと同じで す。中身は分かりにくいのです。

アメリカ以外の国に住んでみると、その国の本物 の文化を感じやすくなりました。日本は寿司やロ ボット、アニメだけではありません。落語や茶道、 尺八だけでもありません。本物の文化はそこの生活 と住んでいる人の価値観だと思います。

アメリカ人は効率の良いことが大切だと思ってい ます。仕事は可能な限り速い方が良いと思っていま す。日本人は効率性よりも一生懸命さを大切だと 思っています。ベストを尽くします!アメリカ人は 変化のあることが好きです。日本人は周りと協力し ながら達成することを好みます。

僕はアメリカの出身ですが、もはや完全にアメリ カ人とは言えません。車のようにいくつかの部品を 外国の部品と交換しました。ちょっと日本人です。

ちょっと中国人で す。それぞれの文化 から好きなことろを とって、僕は雑種に なりました。

僕はアメリカ人で はありません。僕は 僕です。

まあ、多分そのセ リフは僕のアメリカ 人的なところなんだ ろうなぁ…



(5)しのカレンダー

1	2
ا ل	

日	月	火	水	木	金	土
	1 ペットボトル	2 午前:湯原出張診療	3 関診療所代診もやせるごみ	4 置	5	6
7 内 塚本内科 ☆26-1026 外 刈田病院 ☆25-2145	8	9 午前:湯原出張診療	10 関診療所代診もやせるごみ	11 ビン・紙類	12 🕌 容器包装プラ	13
14 内 やまきクリニック ☆26-3888 外 刈田病院 ☆25-2145	15	16	17 関診療所代診 もやせるごみ	18 関診療所 (受付 午後3時30分まで) その他プラ	19	20
21 内 佐藤医院 ☆32-2002 外 橋本整形 ☆22-2888	22	23 内 内方医院 □32-2101 外 さたけ整形 □33-4855	24 関診療所代診 もやせるごみ	25 よりせないごみ・紙類	26 密器包装プラ	27
28 内 柿崎小児科	29	30	31	1/	★25-1501 外 大泉記念病院 ★22-2111	1/3 内 水野内科

※各斎苑は1月1日、2日は休みになりますが、受付業務は年末・年始も行います。

- ※生ゴミを出す場合は、必ず水気を十分に切ってから出すようにして下さい。
- ※休日歯科診療は、白石市健康センター2階で9時から17時まで。
- ※休日当番医は、都合により変更になる場合があります。

今月の納税

固定資產税 第4期 国民健康保険税 第6期 後期高齢者保険料 第6期 介護保険料 第5期

あなたの税が 生きている

納期及び口座振替は12月25日(木)です。 納期内納入にご協力をお願いします。 事前に預貯金の残高を確認しましょう。

戸籍の窓

平成26年11月21日現在

- ◆出生おめでとうございます 小 掠 楓 佳 政光・さやか(横川)
- ◆結婚おめでとうございます 小 関 真 山本厚子
- ◆お悔やみ申し上げます 山 田 禎 二 88歳(湯原) 秋 葉 吉 男 75歳(干蒲)

町の人口 平成26年10月31日現在

男 770人(-2)

女 811人(-6)

計 1,581人(-8)

世帯数 677戸(-1)

() 先月比 ※住民基本台帳法の一部改正により、

平成24年7月9日から外国人の方 も含まれるようになりました。